

# Zec

## Chapter 12

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

הַמֶּלֶךְ ผู้-ทรง-กาง <a href="#">H5186</a>	יְהוָה พระยาห์เวห์ <a href="#">H3068</a>	אֶל-מִצְרָיִם พระดำรัส-ของ <a href="#">H5002</a>	יִשְׂרָאֵל อิสราเอล <a href="#">H3478</a>	עַל- เกี่ยว-กับ	יְהוָה พระยาห์เวห์ <a href="#">H3068</a>	בְּרַגְלֵי พระ-วอเน-ของ <a href="#">H1697</a>	שָׁמַיְמָה ฟ้า-พวยากรณ	1
וּ w	בְּגַבְבְּרֵי ใน-ภายใน-ของ-เขา <a href="#">H7130</a>	אֲנָשִׁים มนุษย์ <a href="#">H0120</a>	וְיָדָעוּ วิญญาน-ของ <a href="#">H7307</a>	וְיָצְאוּ และ-ป็น <a href="#">H3335</a>	אֶת-הָאָרֶץ แผ่นดิน <a href="#">H0776</a>	וְיָצְאוּ และ-วาง-ราก-ฐาน-ของ <a href="#">H3245</a>	שָׁמַיְמָה ฟ้า-สวรรค์ <a href="#">H8064</a>	

การแห่งพระวอเน-ของพระเยโฮวาห์เกี่ยวกับอิสราเอล พระเยโฮวาห์ตรัส ผู้ซึ่งทรงขึงก้องฟ้าทั้งหลายออก และทรงวางรากแผ่นดินโลก และทรงปั้นจิตวิญญานของมนุษย์ภายในตัวเขา

בְּחַמְסָה ชนชาติ	לְכָל- สำหรับ-ทุก <a href="#">H3605</a>	לְעַמְּךָ ความ-มีน-มา <a href="#">H7478</a>	בְּיָדָעוֹ เป็น-ถ้าย-แห่ง	אֶת-יִשְׂרָאֵל เยรูซาเล็ม <a href="#">H3389</a>	אֲשֶׁר- ซึ่ง <a href="#">H0853</a>	עָשָׂה กำลัง-ทำ-ให้	לְעַמְּךָ เรา-เอง <a href="#">H0595</a>	וְיָדָעוּ ดู-เกิด <a href="#">H2009</a>	2
		אֶת-יִשְׂרָאֵל เยรูซาเล็ม <a href="#">H3389</a>	עַל- ต่อ	בְּמִצְרָיִם ใน-การ-ล้อม <a href="#">H4692</a>	יְהוָה จะ-อยู่ <a href="#">H1961</a>	יְהוָה ยูดาห์ <a href="#">H3063</a>	עַל- ต่อ	וְיָצְאוּ และ-ยัง-รวมถึง <a href="#">H1571</a>	בְּכָבוֹד โดย-รอบ <a href="#">H5439</a>

ดูเกิด เราจะทำกรุงเยรูซาเล็มให้เป็นถ้ายแห่งการสันสะเทือนสำหรับบรรดาประชาชนที่อยู่ล้อมรอบ เมื่อพวกเขาจะล้อมทั้งยูดาห์และกรุงเยรูซาเล็มไว้

בְּחַמְסָה ชนชาติ	לְכָל- สำหรับ-ทุก <a href="#">H3605</a>	הַמְּצַרְיָם ที่-หนัก-ยก <a href="#">H4614</a>	אֶת-יִשְׂרָאֵל เป็น-หีบ <a href="#">H0068</a>	אֶת-יִשְׂרָאֵל เยรูซาเล็ม <a href="#">H3389</a>	אֲשֶׁר- ซึ่ง <a href="#">H0853</a>	עָשָׂה เรา-จะ-ทำ-ให้	יְהוָה นั่น <a href="#">H1931</a>	בְּיָדָעוֹ ใน-วัน <a href="#">H3117</a>	וְיָדָעוּ และ-จะ-เป็น <a href="#">H1961</a>	3
כָּל- ทุก <a href="#">H3605</a>	עַל- ต่อ-ผู้-นคส	וְיָצְאוּ และ-ทุก-ประชาชาติ-จะ-รวม-กัน-มา <a href="#">H0622</a>	אֶת-יִשְׂרָאֵל ได้-รับ-บาดเจ็บ <a href="#">H8295</a>	אֶת-יִשְׂרָאֵל จะ-ทำ-ให้-ตน-เอง <a href="#">H8295</a>	עַל- ต่อ	וְיָצְאוּ คน-ที่-ยก-มัน <a href="#">H6006</a>	כָּל- ทุก <a href="#">H3605</a>			
						אֶת-יִשְׂרָאֵל แผ่นดิน-โลก <a href="#">H0776</a>	בְּיָדָעוֹ ประชาชาติ-แห่ง <a href="#">H0776</a>			

และในวันนั้น เราจะทำให้กรุงเยรูซาเล็มเป็นศิลาที่เป็นการแก่บรรดาประชาชน ทุกคนที่รับศิลานั้นเป็นการจะถูกหั้นเป็นชิ้น ๆ ถึงแม้ว่าประชาชนทั้งสันแห่งแผ่นดินโลกจะรวบรวมกันต่อสู้กรุงเยรูซาเล็มก็ตาม

וְיָצְאוּ และ-ผู้-ขี-มัน <a href="#">H7392</a>	בְּחַמְסָה ด้วย-ความ-ตก-ใจ <a href="#">H8541</a>	בְּיָדָעוֹ มา-ศึก <a href="#">H3605</a>	כָּל- ทุก <a href="#">H3605</a>	אֶת- เรา-จะ-ตี <a href="#">H5221</a>	יְהוָה พระยาห์เวห์ <a href="#">H3068</a>	אֶת- พระดำรัส-ของ <a href="#">H5002</a>	יְהוָה นั่น <a href="#">H1931</a>	בְּיָדָעוֹ ใน-วัน <a href="#">H3117</a>	4
בְּיָדָעוֹ มา-ศึก-ของ <a href="#">H3605</a>	כָּל- และ-ทุก <a href="#">H3605</a>	עַל- ดวงตา-ของ-เรา <a href="#">H0853</a>	אֶת- ซึ่ง <a href="#">H0853</a>	אֶת- เรา-จะ-เปิด <a href="#">H6491</a>	יְהוָה ยูดาห์ <a href="#">H3063</a>	בְּיָדָעוֹ วงศวาน-ของ <a href="#">H7697</a>	עַל- และ-ต่อ	בְּחַמְסָה ด้วย-ความ-วิกลจริต <a href="#">H7697</a>	
						בְּיָדָעוֹ ตาบอด <a href="#">H5221</a>	אֶת- เรา-จะ-ตี-ให้ <a href="#">H5221</a>	בְּחַמְסָה ชนชาติ	

ในวันนั้น พระเยโฮวาห์ตรัส เราจะโจมตีมาทุกตัวด้วยความตะลึงงัน และคนขีของมันด้วยความบ้าคลั่ง และเราจะล้อมตาของเรานวงศวานของยูดาห์ และจะโจมตีมาทุกตัวของประชานนั้นด้วยความมืดบอด

יְשֻׁבִי לִי אֲמַנָּה בְּלִבָּם יְהוָה אֱלֹהֵי אֲמָרָה 5  
 ชาว-เมือง สำหรับ-ข้าพเจ้า คำสั่ง-ของ-ข้าพเจ้า-คือ จะ-กล่าว-ใน-ใจ-ว่า ยูดาห์ หัวหน้า-ของ และ-หัวหน้า-แห่ง  
[H3427](#) [H0556](#) [H3063](#) [H0559](#)

: אֱלֹהֵינוּ תִּזְכָּרְנוּ בִּיהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 พระเจ้า-ของ-พวก-เรา จอมทัพ โดย-พระยาห์เวห์ เยรูซาเล็ม  
[H0430](#) [H3068](#) [H3389](#)

และพวกผู้ว่าราชการแห่งยูดาห์จะพูดในใจของตนว่า □ชาวกรุงเยรูซาเล็มจะเป็นกำลังของข้า ในพระเยโฮวาห์จอมโยธาพระเจ้าของพวกเขา□

בְּעֵינַיִם אֶשׂ כְּכִירוֹת יְהוָה אֱלֹהֵי אֶת-אֲשֵׁר אַתְּהָה בְּיָמֵינוּ 6  
 ใน-กอง-ฟัน ไฟ เหมือน-เตา-ไฟ ยูดาห์ หัวหน้า-ของ ซึ่ง เรา-จะ-ทำให้ นั้น ใน-วัน  
[H6086](#) [H0784](#) [H3595](#) [H3063](#) [H0853](#) [H1931](#) [H3117](#)

שָׂמַרְנוּ אֶת-הַדָּבָר וְלֹא-נִשְׁכַּחְנוּ אֶת-הַדָּבָר אֲשֶׁר-אָמַרְנוּ לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 ช้าย และ-ทาง ขวา ทาง และ-พวก-เรา-จะ-เผา-ผลาญ ใน-ฟ่อน-ข้าว ไฟ และ-เหมือน-คบเพลิง-ไฟ  
[H8040](#) [H3225](#) [H0398](#) [H5995](#) [H0784](#) [H3940](#)

: אֲשֶׁר-אָמַרְנוּ לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְלֹא-נִשְׁכַּחְנוּ אֶת-הַדָּבָר אֲשֶׁר-אָמַרְנוּ לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 ใน-เยรูซาเล็ม ใน-ที่-ของ-นคร อีกร เยรูซาเล็ม และ-เยรูซาเล็ม-จะ-คง-อยู่ โดย-รอบ ชนชาติ ทุก ซึ่ง  
[H3389](#) [H8478](#) [H5750](#) [H3389](#) [H3427](#) [H5439](#) [H3605](#) [H0853](#)

פ  
 w

ในวันนั้นเราจะทำให้พวกผู้ว่าราชการแห่งยูดาห์เป็นเหมือนเตาผิงแห่งไฟท่ามกลางกองฟัน และเหมือนคบเพลิงอยู่ท่ามกลางฟ่อนข้าว และพวกเขาจะเผาผลาญบรรดาประชาชนที่อยู่ล้อมรอบ ที่อยู่ทางขวามือและทางซ้ายมือ และกรุงเยรูซาเล็มจะมีคนอาศัยอยู่อีกในสถานที่ของเธอเอง คือในกรุงเยรูซาเล็ม

לֹא-יִסְכַּח אֶת-הַדָּבָר אֲשֶׁר-אָמַרְנוּ לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְלֹא-יִשְׁכַּח אֶת-הַדָּבָר אֲשֶׁר-אָמַרְנוּ לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ 7  
 ศักดิ์-ศรี-จะ-ไม่ เพื่อ-ที่ ก่อน ยูดาห์ เต็มที่-ของ ซึ่ง พระยาห์เวห์ และ-พระยาห์เวห์-จะ-ช่วย-ให้-รอด  
[H3808](#) [H4616](#) [H7223](#) [H3063](#) [H0168](#) [H0853](#) [H3068](#) [H3467](#)

: אֲשֶׁר-אָמַרְנוּ לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְלֹא-נִשְׁכַּחְנוּ אֶת-הַדָּבָר אֲשֶׁר-אָמַרְנוּ לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 ยูดาห์ เหนือ เยรูซาเล็ม ชาว-เมือง และ-เกียรติ-ของ ดาวิด วงศ์วาน-ของ เกียรติ-ของ เป็น-ใหญ่-กว่า  
[H3063](#) [H3389](#) [H3427](#) [H8597](#) [H1732](#) [H8597](#) [H1431](#)

พระเยโฮวาห์จะทรงช่วยเต็มที่ทั้งหลายของยูดาห์ให้รอดพ้นก่อนด้วย เพื่อว่าสง่าราศีแห่งราชวงศ์ของดาวิด และสง่าราศีแห่งชาวกรุงเยรูซาเล็มจะไม่ยกย่องตนเองต่อสู้ยูดาห์

אֲשֶׁר-אָמַרְנוּ לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְלֹא-נִשְׁכַּחְנוּ אֶת-הַדָּבָר אֲשֶׁר-אָמַרְנוּ לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ 8  
 อ่อนแอ และ-ผู้-ที่ เยรูซาเล็ม ชาว-เมือง สอบ พระยาห์เวห์ พระยาห์เวห์-จะ-ปกป้อง นั้น ใน-วัน  
[H3782](#) [H1961](#) [H3389](#) [H3427](#) [H1157](#) [H3068](#) [H1598](#) [H1931](#) [H3117](#)

: אֲשֶׁר-אָמַרְנוּ לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְלֹא-נִשְׁכַּחְנוּ אֶת-הַדָּבָר אֲשֶׁר-אָמַרְנוּ לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 จะ-เป็น-เหมือน-พระเจ้า ดาวิด และ-วงศ์วาน-ของ จะ-เป็น-เหมือน-ดาวิด นั้น ใน-วัน ท่ามกลาง-พวก-เรา  
[H0430](#) [H1732](#) [H1732](#) [H1931](#) [H3117](#)

: אֲשֶׁר-אָמַרְנוּ לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 นำ-หน้า-พวก-เรา พระยาห์เวห์ เหมือน-กุตสวรรค์-ของ  
[H6440](#) [H3068](#) [H4397](#)

ในวันนั้นพระเยโฮวาห์จะทรงป้องกันชาวกรุงเยรูซาเล็มไว้ และคนที่อ่อนแอในท่ามกลางพวกเขาในวันนั้นจะเป็นเหมือนดาวิด และราชวงศ์ของดาวิดจะเป็นเหมือนพระเจ้า เหมือนกุตสวรรค์ของพระเยโฮวาห์ต่อหน้าพวกเขา



| ครอบครัวของวงศัวนของเลวีต่างหาก และเหล่าภรรยาของพวกเขาต่างหาก ครอบครัวของซิมโอนีต่างหาก และเหล่าภรรยาของพวกเขาต่างหาก

๐	: דָּבָר	מִקְרָבָה	דָּבָר	תְּכַנְנִי	תְּכַנְנִי	תִּשְׁמְעֵנִי	תִּשְׁמְעֵנִי	כֹּל	14
๑	ต่าง-หาก	และ-ภรรยา-ของ-พวกเขา	ต่าง-หาก	ตระกูล	ตระกูล	ที่-เหลือ-อยู่	ตระกูล	ทุก	
	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H7604</a>	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H3605</a>	

| ครอบครัวที่เหลืออยู่ทั้งสิ้น ทุกครอบครัวต่างหาก และเหล่าภรรยาของพวกเขาต่างหาก